

Quatre LECTEURS AUDIO PORTABLES – LEQUEL CHOISIR ?

Par la Boutique Valentin Haüy

Notre Boutique propose actuellement 4 modèles d'appareils de lecture audio portables et il n'est pas facile de sélectionner celui qui correspond le mieux à ses besoins. Nous vous livrons quelques éléments de comparaison pour vous donner une idée des performances de ces produits. Dans le cadre d'un tel article il n'est évidemment pas possible d'être exhaustif. Il s'agit plutôt de partager avec vous le fruit de notre expérience.

Différentes sources sont consultables pour compléter votre information, notamment :

- nos fiches techniques et notices en téléchargement, à l'adresse <https://magasin.avh.asso.fr> ;
- les fiches d'évaluation du CERTAM, déjà publiées ou à venir, sur <https://certam-avh.com>.

1. Liste des appareils

- Référence 24065 – Milestone 112 Ace Plus (M112 Ace Plus), 259 € ;
- Référence 24075 – Milestone 212 Ace (M212 Ace), 309 € ; dimensions identiques, 52 g.
- Référence 24055 – Milestone 312 Ace (M312 Ace), 459 € ; dimensions et poids identiques au 24075.
- Référence 24053 – Option Agenda pour M312 Ace, 55 € ;
- Référence 24445 – Victor Reader Stream 3 (Stream 3), 519 €. 114 x 62 x 18 mm, 110 g.

2. Dimensions et poids

La miniaturisation a atteint un tel niveau que, selon nous, ce critère est maintenant peu significatif. Si toutefois votre priorité est l'encombrement minimal et le poids le plus faible, c'est le Milestone qu'il vous faut.

Il existe d'abord M112 Ace Plus, destiné aux personnes qui recherchent la plus grande simplicité d'utilisation et le moins de fonctions possibles. M112 Ace Plus est ainsi un simple dictaphone permettant d'effectuer des enregistrements de courte ou longue durée (jusqu'à 80 heures) dans la mémoire interne. Il ne possède aucun autre support de stockage (carte SD ou clé USB). On peut classer ses enregistrements dans 5 dossiers distincts pour mieux les retrouver. Accessoirement, il permet d'écouter quelques fichiers MP3 et possède une horloge intégrée. Son autonomie est de 20 h. En connectant l'appareil à un ordinateur, on peut y copier des fichiers à écouter et sauvegarder ses propres fichiers sur un disque dur.

Il existe aussi M212 Ace et M312 Ace.

Ils sont physiquement presque identiques au M112 Ace Plus mais possèdent en plus un lecteur de cartes SD. En vous équipant de plusieurs cartes, vous n'êtes plus limité pour le stockage de vos données (par exemple livres, musiques, textes et notes diverses).

La carte de 4 Go fournie peut déjà contenir des dizaines d'heures d'écoute.

Outre ses fonctions de dictaphone et lecteur MP3, M212 Ace possède un lecteur DAISY et de fichiers texte aux formats Txt ou Doc.

De tels documents peuvent être, par exemple, des fichiers récupérés sur Internet ou manuels d'utilisation. M312 Ace est quant à lui le plus avancé.

Il offre un choix entre 6 synthétiseurs vocaux en français, et bien d'autres dans différentes langues étrangères, de haute qualité, pour lire des documents au format texte.

En supplément des fonctions précédemment décrites, il dispose d'un tuner FM avec reconnaissance RDS et stations pré-réglables, ainsi que d'une alarme avec réveil, chronomètre et minuteur, permettant de sélectionner plus de 30 sons d'alarme et des vibrations.

Principaux points forts des trois appareils:

- taille et poids réduits au minimum (85*54*14 mm, 53 G) ;
- 6 touches seulement pour toutes les fonctions ;
- haut-parleur de bonne qualité ;

- bonne autonomie (supérieure à 20 heures) ;
- agenda bien conçu (en option, uniquement pour M312 Ace).

Point faible : Le nombre réduit de touches oblige à exécuter des combinaisons que certains utilisateurs ont du mal à effectuer et enchaîner.

3. Ergonomie du matériel, confort et facilité d'utilisation des touches

Les faibles dimensions des Milestones peuvent perturber certains utilisateurs, même si ces appareils ne disposent que de six touches.

A l'inverse, d'autres sont gênés par le modèle concurrent qui possède un pavé numérique et d'autres touches de fonction.

Ainsi, la prise en main d'un Stream 3 (114*62*18 mm, 110 g) est agréable.

On peut prendre Stream 3 au creux d'une main.

Il a gommé certains anciens inconvénients de ses prédécesseurs :

- Le boîtier est plus mince.
- Les angles sont arrondis.
- La touche 5 possède un repérage tactile bien saillant.
- Le haut-parleur intégré est de très bonne qualité.

Tous les modèles ont une fonction de verrouillage clavier.

L'autonomie indiquée par les fabricants se situe entre 10 heures et plus de 20 heures mais ces valeurs sont toutes relatives, car elles dépendent de nombreux facteurs :

- fonctions utilisées ;
- volume et vitesse de lecture ;
- fréquence des déplacements....

Ce n'est donc pas, selon nous, un critère déterminant.

4. Lecteurs média

Les lecteurs audio (MP3 et DAISY) présents sur les quatre appareils sont tous satisfaisants.

La navigation dans un livre s'effectue par pas de lecture (niveaux) : section, chapitre..., par titre, par page (lorsque défini dans l'ouvrage), par signet ou marqueur, par pourcentage, par heures et minutes, par sauts de plusieurs secondes ou minutes selon le paramétrage.

Sur les Milestones, un appui insuffisamment prolongé sur les flèches droite ou gauche, pour avancer ou reculer de quelques secondes, risque de faire sauter à la piste suivante ou précédente.

Dans ce cas, on perd la position de lecture courante.

Une touche permet d'annoncer le temps total et le temps restant pour l'enregistrement en cours.

La position de lecture est mémorisée.

A l'usage, on découvre des particularités qui, pour certains, revêtent une grande importance, tandis que selon d'autres elles n'ont aucune incidence sur leur choix.

Par exemple, quant à la variation de la tonalité de lecture, elle est possible sur tous les modèles.

Mais sur les Milestones, ce réglage n'est disponible que pour les fichiers texte.

Sur le modèle concurrent, ce réglage est possible dans tous les fichiers.

Formats des fichiers audio supportés :

- DAISY : tous sauf M112 Ace Plus ;
- MP3 : tous modèles ;
- wav : tous sauf M112 Ace Plus ;
- wma : M212 Ace et M312 Ace ;
- audible : M312 Ace ;
- mp4 : M312 Ace et Stream 3 ;
- ogg vorbis : Stream 3.

5. Fonction Text-To-Speech (TTS)

Cette fonction est absente sur M112 Ace Plus.

Elle permet de lire des fichiers texte à l'aide d'une synthèse vocale.

Les synthèses vocales Acapela, réputées pour leur grande qualité, sont présentes sur M212 Ace (Claire) et M312 Ace (choix de Bruno, Julie, Alice, Claire, Antoine et Louise pour le français) et Stream 3 (Margaux et Sharona).

La navigation dans un texte s'effectue par exemple par écran, paragraphe, phrase, ligne, mot ou caractère. Stream 3 offre une fonction de recherche de mots, avec la possibilité d'en obtenir la définition dans le Wiktionnaire ou Wikipedia par le biais d'une connexion Wifi.

Formats des fichiers texte supportés :

- txt : tous les modèles sauf M112 Ace Plus;
- rtf : Stream 3 ;
- doc : M212 Ace et M312 Ace ;
- docx : Stream 3 ;
- html : Stream 3 ;
- xml : Stream 3 ;
- brf (braille formaté) : Stream 3 ;
- epub: M312 Ace.

6. Radio FM et webradios

Un tuner FM est présent sur M312 Ace, avec lequel on peut mémoriser 12 stations.

L'enregistrement en direct est prévu.

Avec l'option Agenda, on peut en outre programmer l'enregistrement d'une émission.

Stream 3 possède une connexion WiFi permettant d'accéder via Internet à des webradios.

Pour cela, il faut effectuer une configuration.

7. Podcasts

Le Podcasting, ou la baladodiffusion, est un moyen de création sonore utilisé en musique ou en radio.

Il est possible de s'abonner, généralement gratuitement, pour lire du contenu disponible en téléchargement, en allant le chercher sur Internet via la connexion Wifi du Stream 3, sans passer forcément par un ordinateur.

Les Milestones n'offrent pas cette possibilité actuellement.

Une liste de contenus, ou podcasts, est suggérée par HumanWare, le fabricant du Stream 3.

Il est possible de s'y abonner directement avec le menu de l'appareil, une fois celui-ci connecté en Wifi.

Il est aussi permis d'ajouter au Stream 3 des podcasts non suggérés par Humanware, grâce au logiciel HumanWare Companion.

8. Agenda

Cette fonction existe sur M312 Ace (en option).

Elle est bien conçue, mais il faut du temps pour créer un rendez-vous. On doit sélectionner les éléments à l'aide des flèches.

9. Enregistrement

Si vous n'avez besoin que d'un dictaphone numérique basique, c'est M112 Ace Plus qui vous convient le mieux.

Mais au-delà de 80 heures d'enregistrement, vous devrez effacer des données pour en ajouter de nouvelles. Les trois autres modèles n'ont pas cette contrainte puisque l'on peut utiliser autant de cartes mémoire SD que nécessaire.

Chaque carte peut contenir de 1 à 32 Go sur les Milestones, ou jusqu'à 1 To sur le Stream 3. Cela permet de quelques heures à plusieurs centaines d'heures d'enregistrement.

Les Milestones enregistrent uniquement au format MP3.

M112 Ace Plus et M212 Ace sont davantage destinés à des enregistrements personnels (micro à 10-15 cm de la bouche). Ils sont néanmoins capables, selon la configuration des lieux, d'enregistrer une réunion par exemple.

M312 Ace peut enregistrer avec un micro externe, ce qui fait apparaître des réglages supplémentaires.

Ainsi, si votre priorité est l'enregistrement, deux modèles se détachent tout particulièrement :

- M312 Ace, dont la simplicité d'utilisation est remarquable. La touche Enregistrement, l'une des 5 touches de la face avant, est aisément accessible.
- Stream 3, qui offre une multitude de paramétrages pour des enregistrements plus «sophistiqués». Il permet par exemple l'enregistrement au format MP3, Wav ou PCM ; la sélection de la qualité sonore et de la source d'enregistrement...

10. Stockage et Transfert de données

Pour le transfert de fichiers ou de livres depuis un ordinateur, il est possible d'utiliser le logiciel Humanware Companion sur Stream 3.

Stream 3 impose une arborescence prédéfinie, avec des noms de dossiers à respecter.

Le logiciel Companion facilite donc la copie pour les personnes peu à l'aise avec l'ordinateur.

M112 Ace Plus oblige à activer et utiliser les dossiers préinstallés dans la mémoire interne (2,5 Go).

M212 Ace a les mêmes dossiers préinstallés et activés dans la mémoire interne pour l'enregistrement.

Ensuite, il est possible de copier ces dossiers sur une carte SD, avant un éventuel transfert vers un ordinateur.

Pour les autres types de contenus, M212 offre, sur la carte SD, la possibilité de personnaliser ses dossiers.

M312 Ace donne complètement cette opportunité quel que soit le type de fichiers.

Sur les Milestones, le stockage s'effectue sur une carte mémoire SD livrée avec l'appareil.

Celle-ci n'est pas fournie pour le Stream 3, mais elle peut y être de bien plus grande capacité.

De plus, une mémoire interne est disponible sur M212 Ace (2,5 Go), M312 Ace (12 Go) et Stream 3 (16 Go).

11. Radio-transmission

Seul M312 Ace dispose de cette fonction.

Elle permet d'écouter le contenu de l'appareil (fichiers audio ou texte, livres ou radio FM) sur une chaîne Hi-fi ou un poste de radio classique.

Pour la faire fonctionner, il faut d'abord régler les deux appareils sur la même fréquence FM.

Sur le M312 Ace, ce réglage se fait soit dans le Menu, en faisant défiler les choix proposés à l'aide des Flèches ; soit par le biais d'un fichier de configuration, dans lequel il est possible d'écrire directement la fréquence souhaitée.

Il faut choisir la fréquence en faisant en sorte qu'aucun brouillage ne puisse perturber la radio-transmission. Pour cela, la fréquence réglée sur les deux appareils doit être espacée d'au moins 0,3 MHz par rapport à celle d'une station FM.

Par exemple, à Paris, la fréquence 107,8 peut pour l'instant convenir.

Ensuite, chaque poste doit être équipé de son antenne, pour que le signal émis par M312 Ace puisse être capté et transmis par l'autre appareil.

Cela oblige à brancher un casque au M312 Ace, son fil tenant lieu d'antenne.

12. Mises à jour

Périodiquement, les fabricants proposent des mises à jour gratuites de leurs produits. Pour en bénéficier, il faut télécharger un fichier sur le site web du fabricant ou du distributeur et suivre la procédure indiquée dans un document qui accompagne généralement le fichier de mise à jour.

Sur Stream 3, cette mise à jour s'effectue automatiquement grâce à la connexion wifi.

Pour les Milestones, il faut copier un fichier sur la carte mémoire SD et procéder à une réinitialisation.

Vous êtes informé de la sortie des mises à jour de façon systématique par la lettre d'information électronique mensuelle « VH Infos », ainsi que les newsletters des fabricants, et occasionnellement le magazine bimestriel de l'AVH « Le Louis Braille » (sur abonnement).

13. Conclusion

Nous n'avons passé en revue que quelques aspects de ces appareils, en mettant l'accent sur les caractéristiques qui les distinguent.

La concurrence joue en notre faveur.

En effet, les demandes des utilisateurs sont prises en compte.

De plus, de nouvelles versions des logiciels sortent.

Elles ajoutent chaque fois des fonctions et formats de fichiers supplémentaires.

Ainsi, la connexion Bluetooth a été ajoutée sur le Stream 3.

De même, le lecteur de livres des Milestone 212 Ace et 312 Ace a été repensé pour mieux prendre en compte la diversité des livres audio disponibles.

Par contre, Dans le cadre de mises à jour futures, une plus grande liberté de créer la structure de dossiers souhaitée dans le Stream 3 serait appréciable.

La possibilité de lire le format Docx avec les Milestone 212 Ace et 312 Ace serait aussi un plus.

Si ces souhaits sont pris en compte, il est probable que notre comparatif sera à réactualiser dans le futur.

Mais quels que soient les documentations et avis que vous pourriez recueillir, la meilleure façon de choisir votre lecteur audio est encore de tester par vous-même les différents modèles.

Notre Boutique propose pour cela des démonstrations techniques les mieux adaptées possible aux besoins de chacun.

Pour votre confort et une meilleure préparation, il est préférable de prendre rendez-vous avec un technicien si vous en souhaitez une, en nous contactant au 01 44 49 27 37.